

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

**G/ADP/Q1/PER/5**

**G/SCM/Q1/PER/5**

21 avril 1998

(98-1595)

**Comité des pratiques antidumping  
Comité des subventions et des  
mesures compensatoires**

Original: anglais

## NOTIFICATION DES LOIS ET REGLEMENTATIONS AU TITRE DES ARTICLES 18.5 ET 32.6 DES ACCORDS

### Questions du JAPON au PEROU<sup>1</sup>

La Mission permanente du Japon a fait parvenir au Secrétariat la communication ci-après, datée du 15 avril 1998.

Q.1. L'Accord antidumping est-il directement applicable lorsqu'il n'existe pas de disposition correspondante dans le "Décret suprême n° 043-97-EF" (le "Décret")?

Q.2. Le Pérou pourrait-il expliquer ce que signifie l'expression "obstacles [...] paratarifaires" employée à l'article 5 du Décret? Comment une distorsion des prix intérieurs peut-elle être occasionnée par des obstacles tarifaires ou "paratarifaires"?

Q.3. L'expression "valeur normale" employée à l'article 6 du Décret désigne-t-elle la valeur normale construite?

Q.4. Le Pérou pourrait-il expliquer pourquoi les "[p]rocessus de production" et l'"[é]chelle de production" sont nécessaires pour déterminer "la valeur normale", aux termes de l'article 6 du Décret?

Q.5. L'article 3.2 de l'Accord antidumping prévoit que "[p]our ce qui concerne le volume des importations qui font l'objet d'un dumping, les autorités chargées de l'enquête examineront s'il y a eu augmentation notable des importations faisant l'objet d'un dumping, soit en quantité absolue, soit par rapport à la production ou à la consommation du Membre importateur". Cependant, l'article 14 du Décret prévoit que "la Commission tiendra compte [...] I.a) [d']une augmentation notable du volume des importations faisant l'objet d'un dumping, soit en quantité absolue, soit par rapport à la production, aux ventes ou à la consommation". Le Pérou pourrait-il expliquer pourquoi le Décret inclut les "ventes", contrairement à l'Accord antidumping?

Q.6. L'article 14 du Décret prévoit que "la Commission tiendra compte [...] I.a) [du] fait que le taux d'accroissement des importations faisant l'objet d'un dumping ou subventionnées est tel que ces importations représentent une proportion importante par rapport à la production, aux ventes ou à la

---

<sup>1</sup>G/ADP/N/1/PER/1/Suppl.2-G/SCM/N/1/PER/Suppl.2.

consommation pendant la période couverte par l'enquête". Le Pérou pourrait-il quantifier la "proportion importante"?

Q.7. Au sens de l'article 17 du Décret, les producteurs sont-ils compris dans la "branche de production nationale" s'ils sont "liés aux exportateurs du produit dont il est allégué qu'il fait l'objet d'un dumping ou d'une subvention"? Prière de donner également des détails au sujet des autres critères.

Q 8. L'article 8.2 de l'Accord antidumping prévoit que "[d]es engagements en matière de prix ne seront demandés aux exportateurs, ou acceptés de leur part, que si les autorités du Membre importateur ont établi une détermination préliminaire positive de l'existence d'un dumping et d'un dommage causé par ce dumping". Cependant, l'article 34 du Décret inclut l'expression "au cours d'une enquête". Le Pérou pourrait-il expliquer le lien qu'il y a entre ces deux dispositions? Pourquoi un exportateur ou le gouvernement du pays exportateur peuvent-ils prendre des engagements avant qu'une détermination préliminaire ne soit rendue?

Q.9. Dans quelles circonstances le gouvernement du pays exportant des marchandises faisant l'objet d'un dumping ou de subventions prend-il des engagements à la place de l'exportateur? L'article 8.1 de l'Accord antidumping indique "Une procédure [...] lorsque l'exportateur [...]". Le Pérou pourrait-il expliquer le lien qu'il y a entre l'article 34 du Décret, qui autorise à la fois l'exportateur et le gouvernement du pays exportateur à prendre des engagements, et l'article 8.1 de l'Accord antidumping, qui autorise uniquement l'exportateur à le faire?

Q.10. Que le Pérou a-t-il à dire au sujet de la compatibilité de l'article 48 du Décret, qui porte sur l'anticonournement, avec l'Accord antidumping?

---